

STN	Spotreba energie predajných automatov Zmena A11	STN EN IEC 63252/A11 36 1078
------------	--	--

Energy consumption of vending machines

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 10/24

STN EN IEC 63252 z decembra 2020 sa bez tejto zmeny A11 môže používať do 23. 8. 2027.

Obsahuje: EN IEC 63252:2020/A11:2024

139387

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2024
Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii
v znení neskorších predpisov.

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN IEC 63252:2020/A11

August 2024

ICS 27.015; 97.130.20

English Version

Energy consumption of vending machines

Consommation d'énergie des distributeurs automatiques

Energieverbrauch von Verkaufsautomaten

This amendment A11 modifies the European Standard EN IEC 63252:2020; it was approved by CENELEC on 2024-04-15. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN IEC 63252:2020/A11:2024 (E)

Contents	Page
European foreword	3
1 Modification to Clause 1, “Scope”	5
2 Modification to Clause 3, “Terms and definitions”	5
3 Modification to Clause 4, “General requirements”	5
4 Modifications to Clause 5, “Conditions for the tests”	6
5 Modifications to Clause 6, “Energy consumption measurement“	7
6 Modifications to Clause 7, “Calculations – energy consumption”	9
7 Modification to Clause 8, “Marking plate”	10
8 Modification to Annex A, “Test timeline”	10
9 Modifications to Annex B, “Test report template”	10
10 Replacement of Annex ZA, “Normative references to international publications with their corresponding European publications”	15
11 Addition of Annex ZZA, “Relationship between this European Standard and the energy labelling requirements of Commission Delegated Regulation (EU) No 2019/2018 aimed to be covered” and Annex ZZB, “Relationship between this European Standard and the ecodesign requirements of Commission Regulation (EU) 2019/2024 aimed to be covered”	17
Annex ZZA (informative) Relationship between this European Standard and the energy labelling requirements of Commission Delegated Regulation (EU) No 2019/2018 aimed to be covered	18
Annex ZZB (informative) Relationship between this European Standard and the ecodesign requirements of Commission Regulation (EU) No 2019/2024 aimed to be covered	20
12 Modifications to the “Bibliography”	22

European foreword

This document (EN IEC 63252:2020/A11:2024) has been prepared by CLC/TC 59X "Performance of household and similar electrical appliances".

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2025-02-23
- latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn (dow) 2027-08-23

This document amends EN IEC 63252:2020.

It includes the following significant changes:

- Introduction of a definition of refrigerated vending machine;
- Refinement of the set up of category 4 and 6 machines for testing (5.1);
- Clarification of the placing of M-cans (5.4);
- Clarification of the product loading procedure and introduction of the option for using cans other than 330 ml (5.5);
- Clarification of product storage temperatures (5.6);
- Clarification of the practical definition of stabilization (5.7);
- Clarification of the testing procedure for machines without an energy saving mode (6.3.2);
- Clarification of energy measurement test procedure (6.3.3);
- Modification of the definition of volume (6.4);
- Introduction of an equation for the calculation of energy consumption for machines without energy saving mode (Clause 7);
- Modification of the calculation of energy consumption to provide consumption per day rather than per year (Clause 7);
- Clarification of the definition of category 6 machines;
- Editorial improvement regarding consistent use of terms;
- Introduction of dated normative references;
- and updated Annexes ZZA and ZZB.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a standardization request addressed to CENELEC by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

For the relationship with EU Legislation, see informative Annexes ZZA and ZZB, which are an integral part of this document.

EN IEC 63252:2020/A11:2024 (E)

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

1 Modification to Clause 1, “Scope”

Replace Table 1 as follows:

“

Table 1 — Vending machine categories

Category	Machine type
1	Refrigerated closed-fronted can and bottle machines where the products are held in stacks
2	Refrigerated glass-fronted can and bottle, confectionery and snack machines
3	Refrigerated glass-fronted machines entirely for perishable foodstuffs
4	Refrigerated dual-temperature glass-fronted machines
5	Confectionery and snack machines that are not refrigerated
6	Combination machines consisting of two machines in the same housing and powered by one chiller

“

2 Modification to Clause 3, “Terms and definitions”

Add the following term entry:

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN